

妇女健康 与乳房筛查

您只要每两年花上20分钟，就可能避免患上致命的疾病。

关于乳腺癌

七分
之一

在新州，每七名妇女就有一名在一生中会患上乳腺癌。¹

患乳腺癌的主要风险因素，是女性及其年龄增长——超过75%的乳腺癌患者是50岁以上的妇女。²

在50岁到74岁的妇女当中，尽早发现乳腺癌的最好方法，就是接受乳房筛查（乳房X光检查）。乳房X光检查会对乳房拍摄X光片。乳房X光检查可以在肉眼看出或摸到肿瘤之前就发现非常小的乳腺癌变。



十分之九的女性

乳腺癌患者并没有乳腺癌家族史。³

越早发现乳腺癌，存活率就越高。

乳房筛查

BreastScreen NSW **免费** 计划专门面向50岁至74岁的妇女。这个年龄段的女性最好每两年接受一次乳房筛查（乳房X光检查）。

40岁到49岁的妇女和75岁以上的妇女，也可以进行乳房筛查。请先向您的医生咨询，权衡您做筛查的风险和益处。

预约乳房筛查不需要医生介绍信。

BreastScreen NSW的放射技师全都是女性，使用先进的设备，以最少的辐射剂量拍出质量最高的乳房X光片。

BreastScreen NSW的筛查对象是没有出现乳腺癌症状的妇女。

如果您发现有任何症状，如一边或两边乳房上有肿块、乳头溢液或以前没有过的乳房持续疼痛，请立即去看医生。

预约乳房X光检查

- 1 请打电话13 20 50预约检查。
- 2 如果您需要口译员帮您预约，请打电话13 14 50 给笔译口译服务处（TIS）。当您听到语音留言的时候，请不要挂断电话。请清楚地说出您要讲哪种语言，然后等待口译员讲话。
- 3 如果您做过隆胸，请在预约时告诉BreastScreen NSW。

进行乳房X光检查的当天

- ✓ 请确保您知道BreastScreen NSW的地址。
- ✓ 如果您上一次乳房X光检查不是在BreastScreen NSW做的，那么请带上您以前拍过的乳房X光片。
- ✓ 请带上您的医生的联络方式，以便将您的检查结果告诉您的医生。
- ✓ 请穿两件装的衣服。在做乳房X光检查的时候，您需要把腰部以上的上衣脱掉。
- ✗ 接受乳房X光检查的那一天请不要用爽身粉、除臭剂或乳霜，这些会影响X光检查结果。

乳房X光检查过程

- 检查大概要花20分钟。
- 女放射技师会带您到一个私密房间，在那里您可以脱掉上衣和胸罩。
- 您需要站在机器前，让机器在每边乳房拍两张X光片。每边乳房都要压在机器的板上来拍X光片。如果您的乳房很敏感或者背部、肩部有问题，请告诉放射技师。
- 乳房X光检查可能不太舒服。放松会有助于尽量减少不适或疼痛。这个过程只需要持续几分钟。
- 您可以随时要求放射技师停止乳房X光检查，也可以要求在两次X光检查之间休息一下。

乳房X光检查之后

- 您的X光片会由至少两名经过培训的医生独立看过。
- 乳房X光检查的结果会书面通知您，大约需要两周时间。
- 在征得您的同意后，检查结果会发给您的医生。
- 如果您的乳房X光片上有些问题需要进一步检查，那么就会请您到评估诊所做进一步检查。每十个被要求进一步检查的妇女中有九个（90%）没有乳腺癌。

1 2016年新州年度癌症发病率和死亡率数据集（数据源：NSW Cancer Registry, Cancer Institute NSW）。
cancer.nsw.gov.au/understanding-cancer/cancer-in-nsw/data-calculations

2 澳大利亚卫生与健康研究所，2018年。2018年BreastScreen Australia监测报告。
Cancer series no. 112. Cat. no. CAN 116. Canberra: AIHW.

3 乳腺癌荷尔蒙因素协作组，2001年。《家族性乳腺癌：对52项流行病学研究的病例数据的协同再分析》，
包括58,209名乳腺癌妇女患者和101,986名没有该疾病的女性。
Lancet 2001; 358: 1389-99